

إن الغرض من هذه التركيبات هو تبادل التسجيلات  
الببليوغرافية بين نظم المعلومات، ولهذا لا بد من أن تقبل بها الأطراف المعنية،  
وأن تستوعب أنواع المواد التي تشكل موضوع التسجيلات، وأن تكون مرنة بحيث تفي  
باحتياجات البرمجيات المختلفة. ولهذا لا تستطيع هذه التركيبات تبني قواعد خاصة  
بالعناصر دون أخرى رغم أنها قد تأثرت كثيرا بالتقنيات الدولية للوصف الببليوغرافي  
(تدويات ISBDs).

ونظرا لكون التبادل يتم على المستوى الوطني و/أو الإقليمي والدولي، فإن هذا  
النوع يكون عادة مقبولا على المستوى الدولي، وأبرز ما صدر من تركيبات  
التراسل ما يلي :

#### ١-٢-١-١ تركيبة التراسل المشتركة (تتم CCF)

طورتها منظمة اليونسكو، حيث أصدرت طبعتها الثالثة في مجلدين هما :  
1. CCF/B : *The Common Communication Format for Bibliographic Information* / edited by Peter Simmons and Alan Hopkinson.- Paris : Unesco, 1992.- 193p.- (PGI-92/WS/9)  
2. CCF/F : *The Common Communication Format For Factual Information* / edited by Alan Hopkinson and Peter Simmons.- Paris : Unesco, 1992.-127p.- (PGI-92/WS/8)  
وكانت اليونسكو قد أصدرت الطبعة الثانية من هذه التركيبة وتعريبها<sup>(١)</sup> في عام ١٩٨٨،  
وتقع هذه الطبعة في مجلد واحد. تختلف الطبعة الجديدة عن سابقتها، بالإضافة إلى  
تخصيص المجلد الثاني للمعلومات غير الببليوغرافية، فيما يلي :

أ) تطوير الحقل 080 ليتيح الربط بين التسجيلات بدون استخدام الأجزاء الثانوية  
( CCF/B, p. 73-74 )  
ب) حذف بعض الحقول التي يتوافر لها بديل مرض موجود أصلا (مثل الحقل 080  
بدل الحقول 081 و 082 و 083 ) أو يسهل تعديله (الحقل 230 بدل الحقول  
220 و 221 و 222 و 223 )  
ج) إضافة حقول جديدة حول أنواع محددة من المواد تشمل الخرائط وبراءات  
الإختراع والمواصفات والرسائل الجامعية، وكذلك الحقول التالية :

125 رقم المشروع

130 رقم العقد

340 البلدان المقترنة ببراءة الإختراع

(١) تتم (CCF) : تركيبة التراسل المشتركة / تحرير بيتر سيمونز وألان هويكنسن، للبرنامج العام للمعلومات

واليونيسيسيت؛ تعريب محمود أحمد إتييم. - باريس : اليونسكو، ١٩٨٨ - ٣٣٥ ص .